

**SÉANCE ORDINAIRE** du conseil municipal tenue le lundi 11 janvier 2016 à 20 h, au local de l'Âge d'or des Éboulements et à laquelle il y avait quorum. En l'absence du maire Pierre Tremblay, Ruth Tremblay, maire suppléante, préside l'assemblée.

Présences : Sylvie Bolduc  
Emmanuel Deschênes  
Diane Tremblay  
Pierre Tremblay, conseiller  
Régis Pilote

### **ORDRE DU JOUR**

1. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 DÉCEMBRE 2015, DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE D'ADOPTION DU BUDGET DU 16 DÉCEMBRE 2015 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 16 DÉCEMBRE 2015
3. ADOPTION DES COMPTES
4. DÉPÔT RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DE L'EAU POTABLE
5. RÉOLUTION TRANSPORT ADAPTÉ DE CHARLEVOIX-OUEST
6. NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT MUNICIPAL À LA MRC
7. DEMANDE D'AUTORISATION DE LOTISSEMENT AUPRÈS DE LA CPTAQ SUR LES LOTS 328 ET 331
8. MANDAT ÉVALUATION DES FONCTIONS MANAGEMENT, OPÉRATIONS ET RESSOURCES HUMAINES
9. DEMANDE AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX ENTREPRISES PRIVÉES « CORYLUS ENVIRONNEMENT"
10. DEMANDE AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX ENTREPRISES PRIVÉES « REPÈRE BORÉAL »
11. MISE EN COLLECTION DE COMPTES
12. FINANCEMENT AUPRÈS DE DESJARDINS ENTREPRISE DANS LE DOSSIER DE CONVERSION DES LUMIÈRES DE RUES AU D.E.L.
13. RÉOLUTION RÉVISION PÉRIODIQUE HÉRITAGE CANADIEN
14. MOTION DE FÉLICITATIONS FERME DÉLISKA
15. DEMANDE DE DON :
  - VERSEMENT SERVICE DE GARDE DE L'ARC-EN-CIEL
16. REPRÉSENTATION
17. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

### **PROCÈS-VERBAL**

#### **01-01-16 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Diane Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que l'ordre du jour soit adopté.

#### **02-01-16 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2015, de la séance extraordinaire d'adoption du budget du 16 décembre 2015 et de la séance extraordinaire du 16 décembre 2015**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2015 soit adopté.

Il est proposé par Régis Pilote et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance extraordinaire d'adoption du budget du 16 décembre 2015 soit adopté.

Il est proposé par Sylvie Bolduc et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 16 décembre 2015 soit adopté.

### **03-01-16 Adoption des comptes**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les comptes tels que décrits ci-dessous soient payés.

#### **GESTION FINANCIÈRE ET ADMINISTRATION**

ADT CANADA INC.	550.50 \$
ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC	919.80 \$
BELL CANADA	304.72 \$
BELL MOBILITÉ (cell. Pierre 48.18 \$, Linda 48.18\$)	96.36 \$
CANADA POST CORPORATION	100.03 \$
DÉPANNEUR ROBIN TREMBLAY	115.51 \$
DÉRY TÉLÉCOM	41.34 \$
ÉLECTRICITÉ GAUTHIER	79.91 \$
ÉQUIPEMENT BUREAU PORTNEUF CHAMPLAIN INC.	113.45 \$
ÉQUIPEMENT GMM INC.	442.51 \$
FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE	32.00 \$
HYDRO-QUÉBEC	83.65 \$
PG SOLUTIONS INC.	5 955.72 \$
POSTES CANADA	293.19 \$
QUÉBEC MUNICIPAL	321.93 \$
SERVICES TECHNIQUES YVAN BERROUARD	511.64 \$
SONIC	3 885.19 \$
TREMBLAY & FORTIN ARPENTEURS-GÉOMÈTRES INC.	3 046.84 \$
UNITÉ PASTORALE CHARLEVOIX-OUEST	225.00 \$
VISA	56.27 \$
	<hr/>
	<b>17 175.56 \$</b>

#### **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

ADT CANADA INC.	275.25 \$
ARÉO-FEU	357.30 \$
ASSOCIATION DES CHEFS EN SÉCURITÉ INCENDIE DU QUÉBEC	281.69 \$
BELL CANADA	101.81 \$
BRIGADE DES POMPIERS GARDE:1104\$ INT:2015\$ TH:353\$ PRAT:545\$ FORM:272\$	4 289.00 \$
COMMUNICATIONS CHARLEVOIX	86.23 \$
GARAGE EDMOND BRADET	2 441.41 \$
SPCA	1 143.34 \$
	<hr/>
	<b>8 976.03 \$</b>

#### **VOIRIE-TRANSPORT**

APSAM	105.00 \$
BELL CANADA	101.80 \$
BELL MOBILITÉ (CELL GRÉGOIRE : 48.18 \$ PATRICK: 48.18 \$)	96.36 \$
BENOÎT TREMBLAY ENTREPRENEUR GÉNÉRAL	168.15 \$
BERNARD BOIVIN DÉNEIGEMENT	180.00 \$
DÉPANNEUR ROBIN TREMBLAY	58.20 \$
ESSO	2 224.54 \$
GARAGE DENIS MORIN INC.	845.07 \$
GARAGE EDMOND BRADET INC.	694.46 \$
GARAGE MARTIN GAUDREAU INC.	275.94 \$
GARAGE MÉCANIQUE DESCHÊNES INC.	3 841.40 \$
MEUNERIE CHARLEVOIX INC.	768.20 \$
NAPA BAIE-SAINT-PAUL (P/A G.G.M.)	62.21 \$
OPTI-MAX INC.	346.07 \$
PIÈCES D'AUTOS LA MALBAIE INC.	68.09 \$
PROMOTEK	292.66 \$
TRANSPORT ADAPTÉ DE CHARLEVOIX-OUEST	2 390.50 \$
	<hr/>
	<b>12 518.65 \$</b>

**ÉCLAIRAGE DE RUE**

HYDRO-QUÉBEC	2 100.57 \$
	<b>2 100.57 \$</b>

**AQUEDUC**

BELL MOBILITÉ (CELL)	61.41 \$
DÉPANNEUR ROBIN TREMBLAY	8.69 \$
FORTIN JEAN (bris rivière Boudreault)	803.59 \$
HYDRO-QUÉBEC	1 617.03 \$
LES CONSTRUCTIONS ST-GELAIS	8 621.97 \$
MAXXAM ANALYTIQUE	220.20 \$
POSTES CANADA (remb. tests d'eau)	75.65 \$
SANI-PLUS INC.	248.62 \$
	<b>11 657.16 \$</b>

**ASSAINISSEMENT DES EAUX**

GAUTHIER CLAUDE	252.00 \$
BELL CANADA	96.80 \$
DÉPANNEUR ROBIN TREMBLAY	2.99 \$
FQM	62.05 \$
MAXXAM ANALYTIQUE	197.02 \$
SANI-CHARLEVOIX INC.	954.29 \$
	<b>1 565.15 \$</b>

**LOISIRS ET CULTURE**

ADT CANADA INC.	13.80 \$
BELL CANADA	104.11 \$
GARAGE JEAN-CLAUDE SIMARD ENR.	14.32 \$
HYDRO-QUÉBEC	346.49 \$
	<b>478.72 \$</b>

**URBANISME**

ASSOCIATION DES PLUS BEAUX VILLAGES DU QUÉBEC	1 129.00 \$
AUBERGE DE LA RIVE	400.01 \$
SERVICES TECHNIQUES YVAN BERROUARD	718.59 \$
	<b>2 247.60 \$</b>

**FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE**

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE	3 204.23 \$
	<b>3 204.23 \$</b>

**PROJET HÔTEL DE VILLE**

CHEZ S. DUCHESNE INC.	240.81 \$
ÉBÉNISTERIE ADÉLARD TREMBLAY INC.	198.34 \$
	<b>439.15 \$</b>

**TOTAL** **60 362.82 \$**

**04-01-16 Dépôt rapport annuel sur la gestion de l'eau potable**

La directrice générale dépose le rapport annuel sur la gestion de l'eau potable aux membres du conseil municipal.

**05-01-16 Résolution Transport adapté de Charlevoix-Ouest**

Il est proposé par Régis Pilote et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- de défrayer la quote-part 2016 pour le service de Transport Adapté de Charlevoix-Ouest au montant 2 390.50 \$, pour

une population de 1366 habitants au taux de 1.75 \$ par habitant;

- d'autoriser la municipalité de St-Hilarion à signer le protocole d'entente à intervenir pour l'année 2016 entre les municipalités et Transport Adapté de Charlevoix-Ouest.

#### **06-01-16 Nomination d'un représentant municipal à la MRC**

Il est proposé par le conseiller Pierre Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- de nommer Ruth Tremblay, maire suppléante, comme représentante de la municipalité des Éboulements au sein du conseil des maires de la MRC de Charlevoix.

#### **07-01-16 Demande d'autorisation auprès de la CPTAQ – Lot 328 et 331, Yan Chamberland-Langlais**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a pris connaissance de la demande présentée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec par Monsieur Yan Chamberland-Langlais pour obtenir l'autorisation de lotir une parcelle de terre pour établir un vignoble sur une superficie de 40 000 m<sup>2</sup> situé sur les lots 328 et 331 du cadastre officiel de la paroisse des Éboulements;

**CONSIDÉRANT** que cette demande est conforme aux règlements municipaux et, plus particulièrement au règlement de zonage de la municipalité;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par Diane Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

**QUE** la municipalité des Éboulements recommande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec,

- d'autoriser la demande présentée par Monsieur Yan Chamberland-Langlais afin de lotir une parcelle de terre pour établir un vignoble d'une superficie de 40 000 m<sup>2</sup> sur les lots 328 et 331 du cadastre officiel de la municipalité des Éboulements.

**QUE** le préambule de la résolution en fait partie intégrante.

**QUE** le formulaire de demande soit versé au dossier de la municipalité des Éboulements.

#### **08-01-16 Mandat évaluation des fonctions management, opérations et ressources humaines**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité désire procéder à une évaluation des fonctions management, opérations et ressources humaines ainsi que de la structure organisationnelle;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Pierre Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- de mandater la firme Socosis, Management et ressources humaines dans ce dossier, au coût de 4 920.93 \$ incluant les taxes.

**09-01-16 Demande au programme d'aide financière aux entreprises privées « Corylus environnement »**

Il est proposé par Sylvie Bolduc et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- d'accorder l'aide prévue pour la première année du lancement d'une entreprise, soit la somme de 500 \$ à « Corylus environnement », entreprise de services de biologiste-conseil, dans le cadre du programme d'aide financière aux entreprises privées.

**10-01-16 Demande au programme d'aide financière aux entreprises privées « Repère Boréal »**

Il est proposé par Diane Tremblay et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- d'accorder l'aide prévue la première année du lancement d'une entreprise, soit la somme de 500 \$ à « Repère boréal » entreprise de location de petites habitations en nature, dans le cadre du programme d'aide financière aux entreprises privées.

**11-01-16 Mise en collection de comptes**

Il est proposé par Emmanuel Deschênes et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'acheminer les comptes suivants à la firme Gagné Letarte avocats pour collection.

Matricule 1659 39 8240 : 6 586.33 \$

Matricule 2262 55 4040 : 1 798.77 \$

Matricule 2262 55 7055 : 195.40 \$

**12-01-16 Financement auprès de Desjardins entreprises dans le dossier de conversion des lumières de rues au D.E.L.**

**CONSIDÉRANT** que la municipalité a procédé à la conversion des lumières de rues au D.E.L. auprès de la firme Ardel Électrique inc.;

**CONSIDÉRANT** le montant à financer à même le règlement n° 175-15 (règlement parapluie) au montant de 58 210 \$, remboursable sur 5 ans;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Régis Pilote et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- d'approuver un emprunt sur 5 ans au taux fixe de 4,06 % auprès de Desjardins, entreprises;
- d'autoriser la maire suppléante Ruth Tremblay et la directrice générale Linda Gauthier à signer les documents nécessaires dans ce dossier.

### **13-01-16 Résolution révision périodique Héritage Canadien**

**CONSIDÉRANT** que The Canadian Heritage of Quebec a obtenu le 1<sup>er</sup> novembre 2006 une reconnaissance aux fins de l'exemption des taxes foncières pour le site situé au 2040, route du Fleuve, Les Éboulements;

**CONSIDÉRANT** que The Canadian Heritage of Quebec a fait parvenir certains documents à la Commission municipale dans le cadre de la révision périodique, dont copie nous a été transmise;

**CONSIDÉRANT** qu'en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale, la Commission municipale du Québec se doit de consulter la municipalité afin qu'elle puisse donner son opinion;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité ne signale aucun changement dans ce dossier;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Sylvie Bolduc et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

- que la municipalité des Éboulements approuve les documents reçus dans le cadre de la révision de la reconnaissance aux fins de l'exemption des taxes foncières pour le 2040, route du Fleuve aux Éboulements.

### **14-01-16 Motion de félicitations Ferme Déliska**

Au nom de la population des Éboulements et du conseil municipal, Diane Tremblay, conseillère, adresse une motion de félicitations à Monsieur Gilles Boivin, Madame Déliska Dufour et à Monsieur Francis Boivin, propriétaires de La Ferme Déliska, pour l'obtention du prestigieux titre « **Maîtres-éleveurs 2015 de Holstein Canada** », soit la plus haute distinction nationale pour un éleveur, grâce à la qualité et à la santé de leur cheptel de race Holstein, la grande production de lait et de leur conformation remarquable.

### **15-01-16 Demande de don**

Il est proposé par Régis Pilote et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'accorder un don de 500 \$ à Service de Garde l'Arc-en-Ciel de l'école Léonce Boivin.

### **Représentation**

Les membres du conseil informent l'assemblée de différentes représentations effectuées au cours des dernières semaines dans leurs dossiers respectifs. Il est mentionné que le mardi, 19 janvier 2016 à 19 h, aura lieu la consultation publique de la politique familiale à la salle de l'Âge d'or de l'édifice municipal des Éboulements.

### **Certificat de crédit**

Je soussignée, Linda Gauthier, directrice générale et secrétaire-trésorière, certifie que la municipalité des Éboulements dispose de crédits suffisants pour pourvoir au paiement de toutes les dépenses ci-dessus mentionnées.

Linda Gauthier, directrice générale

### **16-01-16 Levée de l'assemblée**

Il est proposé par Emmanuel Deschênes et résolu à l'unanimité des conseillers présents que l'assemblée soit levée à 21 h, les points à l'ordre du jour ayant été traités.

---

Ruth Tremblay  
Maire suppléante

---

Linda Gauthier  
Directrice générale et  
Secrétaire-trésorière